

1. Sicherheitshinweise

- 1.1 Lesen Sie vor der Anwendung des Atemtrainers sorgfältig die Gebrauchsanweisung.
- 1.2 Kontrollieren Sie vor der Anwendung sämtliche Teile des Atemtrainers. Benutzen Sie ihn nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
- 1.3 Der Atemtrainer ist ein Ein-Patienten-Produkt. Benutzen Sie ihn nicht für mehrere Patienten, da ansonsten die Gefahr einer Kreuzkontamination besteht.
- 1.4 Stecken Sie das Schlauchende in die dafür vorgesehenen Halterung, wenn Sie den Atemtrainer nicht benutzen.
- 1.5 Stellen und bewahren Sie den Atemtrainer nicht in feuchten, verschmutzten oder heißen Umgebungen auf und schützen Sie ihn vor direktem Sonnenlicht.
- 1.6 Achten Sie darauf, dass Sie nicht durch den Schlauch in das Innere des Atemtrainers ausatmen. Die so entstehende Feuchtigkeit, kann die Funktionsfähigkeit des Produktes beeinträchtigen und die Entwicklung von infektiösen Mikroorganismen begünstigen.
- 1.7 Führen Sie das Atemtraining entsprechend den Anweisungen Ihres behandelnden Arztes durch.
- 1.8 Halten Sie bei Auftreten von Komplikationen (z.B. Schwindelgefühl) Rücksprache mit Ihrem Arzt.

2. Verwendungszweck

Der AEROTube® - AT1-TB ist ein inspiratorischer Atemtrainer für Erwachsene, der in der Atemtherapie, bei Vorliegen von Lungenfunktionsstörungen, zur Verbesserung der Belüftung der Lunge und zur Erhöhung des Atemvolumens eingesetzt wird.

3. Produktbeschreibung



1. Gehäuse
2. Kammern mit Air-Flow-Anzeige
3. Farbkodierte Kugeln zur Air-Flow-Anzeige
4. Schlauch
5. Mundstück
6. Schlauch-Halterung

4. Bedienung / Handhabung

- 4.1 Nehmen Sie den Atemtrainer aus der Verpackung heraus und lösen Sie das Mundstück aus der dafür vorgesehenen Halterung.
- 4.2 Halten Sie den Atemtrainer in einer aufrechten Position in Höhe Ihres Gesichtes, atmen Sie aus und führen Sie das Mundstück in den Mund. Achten Sie darauf, dass Ihre Lippen das Mundstück fest umschließen.
- 4.3 Zu Beginn des Lungentrainings nach der Sustained Maximal Inspiration Methode (SMI), inhalieren Sie langsam und tief, so dass die einströmende Luft nur die blaue Kugel anhebt, während die anderen Kugeln auf dem Kammerboden verbleiben.
- 4.4 Danach kann die Lunge weiter trainiert werden. Um einen höheren Flow bei der Einatmung zu erreichen, inhalieren Sie kräftiger, so dass die einströmende Luft die blaue und die orangene Kugel in der ersten und zweiten Kammer anhebt. Den maximalen Flow bei der Einatmung, erreichen Sie durch tiefes Inhalieren bis alle Kugeln (blau, orange und grün) durch die einströmende Luft bis an das obere Ende der Kammern angehoben werden.
- 4.5 Nehmen Sie das Mundstück nach der durchgeführten Atemübung aus dem Mund und atmen Sie normal aus.
- 4.6 Nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um sich auszuruhen und normal zu atmen.
- 4.7 Wiederholen Sie die Atemübung entsprechend den Anweisungen Ihres behandelnden Arztes.

5. Lagerung

- 5.1 Bewahren Sie den Atemtrainer an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.
- 5.2 Temperaturbereich Lagerung / Transport: -20°C - +60°C (-4°F to 140°F)

6. Technische Daten

Air-Flow-Anzeige:	600ml/s 900 ml/s 1,200ml/s (Genauigkeit ±10%)
Materialien:	
Gehäuse / Kammern:	Polystyrol (PS)
Schlauch:	Ethylvinylacetat (EVA)
Kugeln:	Acrylnitril-Butadien-Styrol-Copolymer (ABS)
Mundstück:	Polypropylen (PP)
Gewicht:	ca. 160 g
Maße:	13 x 15 x 3 cm (B x H x T)

7. Symbolerklärung

	Gebrauchsanweisung beachten		Achtung
	Nicht wiederverwenden		Latexfrei
	Benannte Stelle TÜV Rheinland LGA Products GmbH		Temperaturbereiche, Lagerung

1. Safety instructions

- 1.1 Before use, read the instructions for use carefully.
- 1.2 Check every part of the Incentive Spirometer before use. The device should not be used if you discover damages.
- 1.3 The Incentive Spirometer is for single patient use only. Do not use the product for different patients, it may cause cross infection.
- 1.4 Place the end of the extension tube into the tubing holder, if you do not use the Incentive Spirometer.
- 1.5 Do not put or store the Incentive Spirometer in humid, dirty or hot environments and protect from sunlight.
- 1.6 Make sure that you do not breathe through the tube into the interior of the Incentive Spirometer. The resulting humidity may impair the functionality of the product and promote the development of infectious microorganisms.
- 1.7 Operate the breathing exercises as directed by your physician.
- 1.8 In case of occurring complications (eg dizziness) confer with your physician.

2. Intended use

The AEROTube® - AT1-TB is an Incentive Spirometer for adults, which is used in respiratory therapy, in the presence of pulmonary dysfunctions, to improve the ventilation of the lungs and to increase the respiratory volume.

3. Description



1. Housing
2. Chambers with air-flow indication
3. Color coded balls for indication of air flow
4. Extension tubing
5. Mouthpiece
6. Tubing holder

4. Operation / Handling

- 4.1 Remove the Incentive Spirometer from the package and remove the mouthpiece from the tubing holder.
- 4.2 Hold the Incentive Spirometer in an upright position in the height of your face, breathe out and put the mouthpiece in your mouth. Place your lips tightly around the mouthpiece.
- 4.3 At the beginning of the exercise according to Sustained Maximal Inspiration (SMI), inhale slowly and deeply, so that the incoming air only lifts the blue ball in the first chamber, while the other balls remain unaltered at the bottom of the chambers.
- 4.4 Thereafter, the lung can be further trained. In order to achieve a higher flow rate, inhale stronger, so that the incoming air lifts the blue and the orange ball in the first respectively the second chamber. The maximum flow during inspiration, you can reach through deep inhaling until all three balls (blue, orange and green) are lifted to the upper end of all chambers by the incoming air.
- 4.5 Remove the mouthpiece after each completed breathing exercise from the mouth and exhale normally.
- 4.6 Take a moment to rest and breathe normally.
- 4.7 Repeat the breathing exercise according to the instructions of your physician.

5. Storage

- 5.1 Store the Incentive Spirometer in a cool, dry place out of direct sunlight.
- 5.2 Temperature range storage / transport: -20°C - +60°C (-4°F to 140°F).

6. Technical Data

Air Flow Indication:	600ml/sec 900 ml/sec 1,200ml/sec (Accuracy ±10%)
Materials:	
Housing / Chambers:	Polystyrol (PS)
Extension tube:	Ethylene Vinyl Acetate (EVA)
Balls:	Acrylnitril-Butadien-Styrol-Copolymer (ABS)
Mouthpiece:	Polypropylen (PP)
Weight:	approx. 160 g
Dimensions:	13 x 15 x 3 cm (W x H x D)

7. Legend

	Consider instructions for use		Attention
	Not for reuse		Latex free
	Notified body TÜV Rheinland LGA Products GmbH		Temperature range, storage



AEROtube®

Gebrauchsanweisung - Atemtrainer | *Instructions for use - Spirometer*